

**Vingt-troisième Session
Vienne, 28 Mars-4 Avril 2006**

**Point 18 de l'ordre du jour provisoire:
Autres questions de toponymie**

**Matières pour recherche potentielle par le Comité consultatif de la nomenclature,
des politiques et de la recherche**

**(Traduction de « Possible research topics to be undertaken by the Advisory
Committee on Nomenclature, Policy, and Research »)**

Matières pour recherche potentielle par le Comité consultatif de la nomenclature, des politiques et de la recherche

À sa réunion annuelle de septembre 2005, le Comité consultatif de la nomenclature, des politiques et de la recherche de la Commission de toponymie du Canada, a défini quatre domaines de recherche où des projets sont souhaitables et dont les résultats aideraient les gestionnaires et les administrateurs de la toponymie dans leurs travaux. Sans porter atteinte à d'autres domaines où des recherches toponymiques pourraient être menées, voici les domaines jugés primordiaux aux travaux de la Commission de toponymie du Canada à l'heure actuelle.

1. Toponymie autochtone

- Formation des Premières nations afin qu'elles puissent entreprendre des travaux sur le terrain dans leurs communautés.
- Établissement de partenariats entre le gouvernement et des groupes autochtones pour fin de recherche toponymique.
- Élaboration de jeux de caractères interfonctionnels pour les langues autochtones.
- Promotion de systèmes de rédaction uniformisés avec la participation de programmes d'études autochtones dans les universités.

2. Aspects culturels de la toponymie

- Inventaire des recherches toponymiques menées par des sociétés culturelles ethniques.
- Participation de programmes linguistiques d'universités dans les travaux de recherche toponymique fondés sur les ethnies.
-

3. Travail sur le terrain, y compris les entités sous-marines

- Participation de groupes scientifiques et d'organisations historiques et culturelles locales à la réalisation de travaux sur le terrain dans leurs domaines géographiques d'intérêt.
- Promotion, par des chercheurs universitaires, des travaux sur le terrain dans les régions où un besoin de noms officiels a été identifié ou encore où aucun nom n'a été enregistré.

4. Sujet historique

- Rôle de la toponymie dans l'histoire des groupes ethniques au Canada.
- La toponymie, témoin de l'histoire de l'établissement dans les différentes régions du Canada.

Un groupe de travail a été créé pour examiner ces projets et faire un rapport à la réunion annuelle de la Commission de toponymie du Canada, en juin 2006.

Les commentaires et suggestions d'experts de la collectivité internationale seraient grandement appréciés. Ils doivent être envoyés par courriel avant le 31 mai 2006 à :

André Lapierre

Président

Comité consultatif de la nomenclature, des politiques et de la recherche

Commission de toponymie du Canada

lapierre@uottawa.ca